



**Consejo Económico  
y Social**

Distr.  
GENERAL

E/CN.16/2001/4  
26 de marzo de 2001

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMISIÓN DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
PARA EL DESARROLLO

Quinto período de sesiones

Ginebra, 28 de mayo a 1º de junio de 2001

Tema 5 del programa provisional

PRESUPUESTO Y ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN  
ENTRE PERÍODOS DE SESIONES

Nota de la secretaría

1. En su resolución 1997/62 el Consejo Económico y Social recomendó que en los futuros períodos de sesiones de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo se examinara, como un tema separado del programa, el informe sobre el presupuesto y las actividades de la Comisión entre períodos de sesiones. De conformidad con la decisión 1999/274 del Consejo, por la que éste aprobó el programa provisional del quinto período de sesiones de la Comisión, el informe sobre el presupuesto y las actividades entre períodos de sesiones se examinará en relación con el tema 5 del programa.

I. PRESUPUESTO DE LA COMISIÓN

2. En el presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 2000-2001 la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo tiene una asignación de 240.720 dólares de los EE.UU. para sufragar los gastos de viaje de los miembros para asistir al quinto período de sesiones, así como los gastos de viaje y las dietas de los participantes en las reuniones de los grupos de trabajo sobre biotecnología que se establecieron para preparar las aportaciones al quinto período de sesiones de la Comisión. En el cuadro 1 se indican las consignaciones y los gastos correspondientes a las actividades de la Comisión previstos en el presupuesto ordinario para el bienio 2000-2001, así como los ingresos y los gastos correspondientes a las actividades entre períodos de sesiones de la Comisión sufragados con recursos extrapresupuestarios.

3. En el año 2000 se utilizó una suma de 143.732 dólares de los EE.UU. del presupuesto ordinario para apoyar la labor de los grupos de trabajo sobre biotecnología y financiar los viajes y dietas de los participantes en las reuniones de esos grupos. La suma restante (96.988 dólares de los EE.UU.) se destinó al pago de los gastos de viaje de los miembros de la Comisión para participar en el quinto período de sesiones y posiblemente otras actividades de la Comisión durante el resto del 2001.

4. En cuanto a los recursos extrapresupuestarios, los recursos disponibles para la labor de la Comisión en el período entre sesiones 1999-2001 ascendían a 94.900 dólares. Como se indica en el cuadro 1, la suma de 22.600 dólares fue el saldo del fondo fiduciario que se había establecido con las contribuciones del Gobierno de los Países Bajos (Fondo Holandés) para financiar diversas actividades de la Comisión. En agosto de 2000 el Gobierno de los Países Bajos y la UNCTAD acordaron prorrogar ese proyecto de fondo fiduciario hasta fines de 2000 a fin de que la UNCTAD pudiera terminar las actividades planeadas que había recomendado la Comisión, es decir, la preparación de documentación sobre combinación de recursos para su publicación. En diciembre de 2000 la secretaría de la UNCTAD contrató a un consultor por 15.000 dólares de los EE.UU. para la preparación de un informe de síntesis sobre la combinación de recursos. La suma de 4.600 dólares de los EE.UU. se utilizará para imprimir ese informe de síntesis y otros documentos sobre combinación de recursos, y se reservan 3.000 dólares de los EE.UU. para otros fines.

#### Cuadro 1

#### Resumen del presupuesto global de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (1° de enero de 2000 a 28 de febrero de 2001)

(En dólares de los EE.UU.)

#### I. Presupuesto ordinario

Partida	Consignación	Gastos	Comprometido	Planeado	Saldo
1. Viaje de los participantes en el quinto período de sesiones	96.988,00			96.988,00	
Total parcial	96.988,00			96.988,00	
2. Grupos de trabajo sobre biotecnología	143.732,00	143.732,00			
Total parcial	143.732,00	143.732,00			
Total del presupuesto ordinario	240.720,00	143.732,00		96.988,00	

II. Recursos extrapresupuestarios

Partida	Ingresos	Gastos	Comprometido	Planeado	Saldo
A. Fondo Fiduciario Holandés	22.600,00				
1. Consultores		15.000,00			
2. Impresión de informes				4.600,00	
3. Varios				3.000,00	
Total parcial del Fondo Fiduciario Holandés	22.600,00	15.000,00		7.600,00	
B. Fondo Fiduciario para actividades especiales de ciencia y tecnología para el desarrollo	72.300,00				
1. Consultores	45.000,00		22.000,00		23.000,00
2. Expertos ad hoc	11.500,00				11.500,00
3. Viajes del personal	3.500,00	3.500,00			
4. Impresión externa	12.300,00				12.300,00
Total parcial del Fondo Fiduciario para actividades especiales	72.300,00	3.500,00	22.000,00		46.800,00
Total de recursos extrapresupuestarios	94.900,00	18.500,00	22.000,00	7.600,00	46.800,00

5. Además, el Fondo Fiduciario para Actividades Especiales de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, establecido por el Secretario General de las Naciones Unidas el 4 de abril de 1985 para difundir la ciencia y la tecnología se utiliza para financiar las actividades de apoyo a la labor de la Comisión en la esfera de las tecnologías nuevas y en formación. De ese Fondo, que al 1º de enero de 2000 tenía un saldo de 72.300 dólares de los EE.UU., se gastarán 45.000 dólares en consultorías, 11.500 dólares en viajes de expertos, 3.500 dólares en viajes del personal y 12.300 dólares en publicaciones externas de estudios preparados por consultores. En el segundo semestre del 2000 la secretaría contrató a dos consultores para realizar las actividades recomendadas por la Comisión en su cuarto período de sesiones, a saber: i) preparar un informe con un análisis de las mejores prácticas en el establecimiento de asociaciones y redes en las esferas relacionadas con la ciencia y la tecnología y la preparación de un inventario de las oportunidades de establecimiento de asociaciones y redes internacionales de ciencia y tecnología (10.000 dólares); y ii) crear una red electrónica de ciencia y tecnología para el desarrollo a fin de mejorar el intercambio de información sobre las cuestiones relacionadas con la tecnología, la difusión de conocimientos y la formación continua en la UNCTAD, otros organismos de las Naciones Unidas y los Estados Miembros (12.000 dólares).

II. ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN ENTRE LOS PERÍODOS DE SESIONES

Mayo de 1999 a febrero de 2001

6. Como parte de su labor entre los períodos de sesiones, la Comisión celebró la primera reunión de su Mesa y una reunión preparatoria de los grupos de trabajo sobre biotecnología en Cambridge, Massachusetts (Estados Unidos de América) del 2 al 4 de septiembre de 1999.

Esas reuniones se celebraron al mismo tiempo que la Conferencia Internacional sobre la Biotecnología en la Economía Mundial, organizada y acogida por el Center for International Development (CID) y el Delfer Center for Science and International Affairs, en la Universidad de Harvard. Los objetivos de la reunión de la Mesa y de la reunión preparatoria eran: i) iniciar la labor entre los períodos de sesiones de la Comisión relativa al fomento de la capacidad nacional en la esfera de la biotecnología; y ii) tratar de la organización de los grupos de trabajo y los subtemas que se estudiarían en cada una de las tres reuniones de los grupos. Los gastos de misión de los miembros de la Comisión se sufragaron con el saldo del presupuesto ordinario de la Comisión para el bienio 1998-1999 que quedó después del cuarto período de sesiones de la Comisión.

7. En 2000 se celebraron tres reuniones de grupos de trabajo sobre diversos aspectos de la biotecnología con fondos del presupuesto de la Comisión correspondiente a 2000-2001. Esas reuniones fueron:

- Grupo de trabajo sobre fomento de la capacidad nacional en biotecnología, Teherán (República Islámica del Irán), 11 a 13 de abril de 2000;
- Grupo de trabajo sobre las cuestiones jurídicas y reglamentarias relacionadas con la biotecnología, Ginebra (Suiza), 3 a 5 de julio de 2000; y
- Grupo de trabajo sobre información y participación del público en la elaboración de las políticas de biotecnología, Túnez (Túnez), 14 a 16 de noviembre de 2000.

8. El anexo contiene detalles de los programas y los participantes en esas tres reuniones de los grupos de trabajo.

9. En la documentación preparada para los temas 3 y 6 del programa del quinto período de sesiones de la Comisión también figura información adicional sobre las actividades entre los períodos de sesiones de la Comisión.

Anexo

ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN ENTRE LOS PERÍODOS DE SESIONES

Grupo de trabajo sobre fomento de la capacidad en biotecnología

Teherán (República Islámica del Irán), 11 a 13 de abril de 2000

Programa

1. Alocución de apertura.
2. Examen de los principales temas relacionados con el fomento de la capacidad en biotecnología:
  - a) Tema 1: Políticas nacionales y fomento de la capacidad institucional en biotecnología: presentación de estudios de casos de países por miembros de la Comisión;
  - b) Tema 2: Gestión y reglamentación de la biotecnología;
  - c) Tema 3: Vigilancia y evaluación de los efectos de las aplicaciones de la biotecnología en los países en desarrollo;
  - d) Tema 4: El papel de los centros de excelencia en el fomento de la capacidad en biotecnología.
3. Determinación de las cuestiones fundamentales en el fomento de la capacidad en biotecnología y medidas de seguimiento.
4. Recomendaciones de los grupos de trabajo para su examen por la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo en su quinto período de sesiones del 2001.

Participantes

Miembros

Dr. Pedro Teta  
Profesor Sun Wanhu  
Dr. Liu Jun  
Dr. Joseph R. Cobbinah  
Dra. Lena Tsipouri  
Sr. Cecé Kpoghomou  
Dr. Mahmoud Molanejad  
Dr. Sang-Ki Rhee  
Dr. Tariq-ur-Rahman  
Profesor Štefan Morávek  
Profesor Vijay Kumar  
Dr. Titus Mteleka

Organismos de las Naciones Unidas

Sr. Galileo Violini (UNESCO)  
Sr. Fereydon Bokaei (PNUD)  
Dr. Ali Y. Hakimi (FAO)  
Sr. Hossein Fadaei (PNUMA)

Expertos

Dr. Peter Gregory  
Dr. John Mugabe  
Profesor Lynn K. Mytelka

Otros oradores

Profesor Štefan Morávek  
Dr. S. A. Motamedi  
Dr. Mahmoud Molanejad  
Dr. N. Moazami  
Dr. H. H. Sanati

Secretaría

Sra. H. Argalias  
Sr. M. Hamdi

Grupo de trabajo sobre las cuestiones jurídicas y reglamentarias  
relacionadas con la biotecnología

Ginebra, 3 a 5 de julio de 2000

Programa

1. Alocuciones de apertura.
2. Oportunidades y retos.
3. Transferencia y difusión de tecnología.
4. Derechos de propiedad intelectual.
5. Seguridad biológica y bioética.
6. Conclusiones y recomendaciones.

Miembros

Profesor Bernd Michael Rode  
Sra. Marleen Bosschaerts  
Sr. Syargei Katsko  
Profesor H. Hogbe Nlend  
Dr. José Rodríguez Dueñas  
Sr. Mulugeta  
Sr. Eberhard Hauser  
Dr. Joseph R. Cobbinah  
Sr. Cecé Kpoghomou  
Profesor Dr. Yoedoro Soedarsono  
Dr. M. Molanejad  
Dr. Arnoldo K. Ventura  
Dr. KongRae Lee  
Dr. Tariq-ur Rahman  
Sr. Victorio Oxilia  
Sra. Rolanda Predescu  
Profesor Štefan Morávek  
Sr. D. Jesús Martínez Frías  
Profesor Dr. Vijaya Kumar  
Dr. Ali Abaab

Misiones Permanentes en Ginebra

Sr. Arnaldo Abeti (Italia)  
Sr. Felix Grishaev (Federación de Rusia)  
Sr. David José Vivas Eugui (Venezuela)

Expertos

Dr. Iván Rodrigo Artunduaga Salas  
Profesor Gert-Jan van Ommen  
Profesor Calestus Juma

Observadores e invitados

Sr. Sam Johnston  
Sr. Edda Rossi  
Sr. Giovanni Ferraiolo  
Sra. Anne-Marie Colandrea  
Padre Masimo de Gregori

Grupo de trabajo sobre información y participación del público  
en la elaboración de la política de biotecnología

Túnez (Túnez), 14 a 16 de noviembre de 2000

Programa

1. Alocuciones de apertura.
2. Generalidades:
  - a) Biotecnología y población en Europa;
  - b) Comunicación científica en Europa;
  - c) Concienciación de la población sobre la biotecnología en un país en desarrollo.
3. Informes de países.
4. Debate y nuevas cuestiones fundamentales.
5. Conclusiones y recomendaciones.

Participantes

Miembros

Dr. Justino Manuel Vanda  
Dr. Pedro S. Teta  
Profesor Bernd Michael Rode  
Sra. Marilia Sardenberg Z. Gonçalves  
Profesor Henri Hogbe Nlend  
Sr. Joseph Antoine Ngalani  
Dr. Ricardo de la Caridad Silva Rodríguez  
Sr. Shumu Teferra  
Sra. Lena Tsipouri  
Sr. María Angelina M. Sta. Catalina  
Sr. Armando Trigo de Abreu  
Sra. Natalia Stepanova  
Sr. Štefan Morávek  
Dr. Titus Mteleka  
Sr. Joatham Kapasi-Kakama

Expertos

Profesor Richard Braun  
Profesor Vladimir Bales  
Sr. George Essegbey



Organismos de las Naciones Unidas

Sra. Lynn K. Mytelka (UNU/INTECH)  
Dra. Nicole Biros (OMS)

Observadores e invitados

Dr. Eng Elissan Shrytech  
S. E. Sr. Ivor Rawlinson  
Dr. Hamed Al-Awfi  
Profesor Radhouane Ellouz  
Sr. Fatiou Foukouron  
Sr. Oliver Wolf

Secretaría

Sr. M. Hamdi  
Sra. K. Stokes  
Sra. L. Mercado

-----